

EN COMPUTER MEMORY SAVER USING THE 9V BATTERY

1. Switch off the vehicles ignition and all accessories (i.e. radio, interior light etc.). Note: certain vehicles must have the ignition switch in the "auxiliary" position to power the cigarette lighter (check the vehicle manufacturer's handbook).
2. Open the battery cover on the Memory Saver and connect a 9V PP3 battery. Replace the battery cover. Two green indicators should now light up on the Memory Saver; this indicates that it is connected correctly.
3. Now press and hold the red button on the Memory Saver while inserting it into the cigarette lighter. Keep pressing the red button: one green indicator should light up – this indicates that it is connected correctly.
4. Release the red button, if the two indicators are green the setting up is correct. The vehicles own 12V DC battery can now be disconnected and removed. The Memory Saver will supply enough voltage to maintain vehicles electronic programming.
5. Replace and/or reconnect the vehicles own battery.
6. Press and hold the red button while removing the Memory Saver from the cigarette lighter.
7. Remove the 9V PP3 battery from the Memory Saver.

USING A 12V EMERGENCY BATTERY

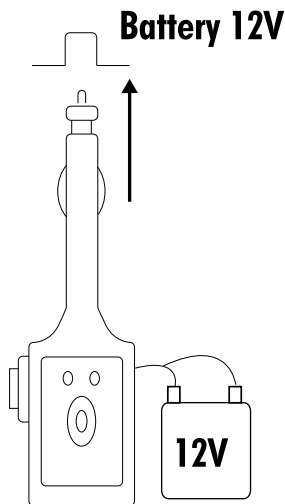
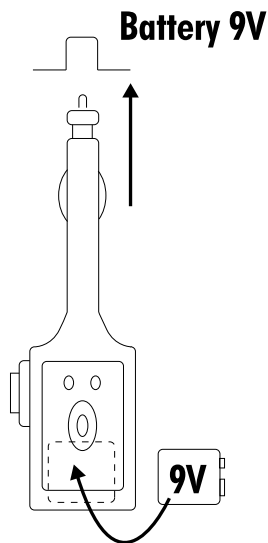
1. Switch off the vehicles ignition and all accessories (i.e. radio, interior light etc.). Note: certain vehicles must have the ignition switch in the "auxiliary" position to power the cigarette lighter (check the vehicle manufacturer's handbook).
2. Connect red clamp to the "+" pole and the black clamp to the "-" pole of the emergency battery. Note: Don't reverse the connection.
3. Now press and hold the red button on the Memory Saver while inserting it into the cigarette lighter. Keep pressing the red button: one green indicator should light up – this indicates that it is connected correctly.
4. Release the red button, if the two indicators are green the setting up is correct. The vehicles own 12V DC battery can now be disconnected and removed. The Memory Saver will supply enough voltage to maintain vehicles electronic programming.
5. Replace and/or reconnect the vehicles own battery.
6. Press and hold the red button while removing the Memory Saver from the cigarette lighter.
7. Disconnect the Memory Saver from the emergency battery.

NL COMPUTER MEMORY SAVER GEBRUIK MET 9V BATTERIJ

1. Schakel de motor en alle accessoires (radio, binnerverlichting etc.) uit. Noot: som-mige auto's moeten het contact in de „auxiliar” stand hebben om de sigaretaansteker te laten werken (controleer het handboek van de fabrikant).
2. Plaats een 9V PP3 batterij in het batterijcompartiment van de Memory Saver. Twee groene indicatoren moeten gaan branden; dit wijst erop dat de Memory Saver klaar is voor gebruik.
3. Steek de Memory Saver in de sigaretaansteker terwijl u de rode knop ingedrukt houdt: één groene indicator moet gaan branden; dit wijst erop dat de aansluiting correct is.
4. Laat de rode knop los; als de twee groene indicatoren branden is de aansluiting correct. De 12V DC accu van de auto kan nu worden losgemaakt en worden verwijderd. De Memory Saver zal genoeg voltage leveren om de elektronische programmering van de auto te bewaren.
5. Vervang en/of sluit de 12V DC accu van de auto weer aan.
6. Verwijder de Memory Saver uit de sigaretaansteker terwijl u de rode knop ingedrukt houdt.
7. Verwijder de 9V PP3 batterij uit de Memory Saver.

GEBRUIK MET 12V HULPACCU

1. Schakel de motor en alle accessoires (radio, binnerverlichting etc.) uit. Noot: som-mige auto's moeten het contact in de „auxiliar” stand hebben om de sigaretaansteker te laten werken (controleer het handboek van de fabrikant).
2. Sluit de rode klem aan op de "+" pool en de zwarte klem op de "-" pool van de hulpaccu aan. Belangrijk: de aansluiting niet omdraaien.
3. Steek de Memory Saver in de sigaretaansteker terwijl u de rode knop ingedrukt houdt: één groene indicator moet gaan branden; dit wijst erop dat de aansluiting correct is.
4. Laat de rode knop los; als de twee groene indicatoren branden is de aansluiting correct. De 12V DC accu van de auto kan nu worden losgemaakt en worden verwijderd. De Memory Saver zal genoeg voltage leveren om de elektronische programmering van de auto te bewaren.
5. Vervang en/of sluit de 12V DC accu van de auto weer aan.
6. Verwijder de Memory Saver uit de sigaretaansteker terwijl u de rode knop ingedrukt houdt.
7. Ontkoppel de Memory Saver van de hulpaccu.



FR COMPUTER MEMORY SAVER AVEC LA PILE 9V

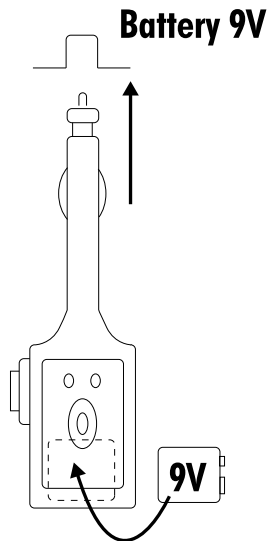
1. Démarrez le véhicule et allumez toutes les options (par exemple la radio ou la lumière intérieure). Note : certains véhicules doivent positionner le bouton d'allumage sur la position « auxiliaire » afin de faire fonctionner l'allume cigare (vérifiez dans le manuel du véhicule).
2. Ouvrez le cache du Memory Saver et connectez-y une pile 9V PP3. Refermez le cache. Deux indicateurs verts devraient s'allumer sur le Memory Saver, indiquant qu'il est bien connecté.
3. Maintenant, appuyez sur le bouton rouge du Memory Saver et maintenez-le dans cette position tout en l'introduisant dans l'allume cigare. Maintenez le bouton rouge enfoncé : un indicateur vert devrait s'allumer, attestant de la bonne connexion.
4. Relâchez le bouton rouge, si les deux indicateurs sont verts, l'appareil est bien installé. La propre batterie 12V CC du véhicule peut dès lors être déconnectée et retirée. Le Memory Saver fournira le courant nécessaire afin de maintenir la programmation électronique.
5. Installez et / ou reconnectez la propre batterie du véhicule.
6. Appuyez sur le bouton rouge et maintenez la pression tout en retirant le Memory Saver de l'allume-cigare.
7. Débranchez la pile 9V PP3 du Memory Saver.

AVEC UNE BATTERIE DE SECOURS 12V

1. Démarrez le véhicule et allumez toutes les options (par exemple la radio ou la lumière intérieure). Note : certains véhicules doivent positionner le bouton d'allumage sur la position « auxiliaire » afin de faire fonctionner l'allume cigare (vérifiez dans le manuel du véhicule).
2. Connectez la pince rouge sur le "+" et la noire sur le "-" de la batterie de secours. Note : N'inversez pas le branchement.
3. Maintenant, appuyez sur le bouton rouge du Memory Saver et maintenez-le dans cette position tout en l'introduisant dans l'allume cigare. Maintenez le bouton rouge enfoncé : un indicateur vert devrait s'allumer, attestant de la bonne connexion.
4. Relâchez le bouton rouge, si les deux indicateurs sont verts, l'appareil est bien installé. La propre batterie 12V CC du véhicule peut dès lors être déconnectée et retirée. Le Memory Saver fournira le courant nécessaire afin de maintenir la programmation électronique.
5. Installez et / ou reconnectez la propre batterie du véhicule.
6. Appuyez sur le bouton rouge et maintenez la pression tout en retirant le Memory Saver de l'allume-cigare.
7. Déconnectez le Memory Saver de la batterie de secours.

DE COMPUTER MEMORY SAVER BEI VERWENDUNG EINER 9V-BATTERIE

1. Schalten Sie den Zündschalter und alle elektrischen Extras und Geräte, wie Radio, Innenbeleuchtung, etc., aus. Hinweis: Bei manchen Fahrzeugen muss sich der Zündschalter in der ACC-Stellung befinden, um den Zigarettenanzünder verwenden zu können (Ziehen Sie die Bedienungsanleitung des Herstellers zu Rate).
2. Öffnen Sie das Batteriefach des Memory Savers und legen Sie eine 9V-PP3-Batterie ein. Bringen Sie den Batteriedeckel danach wieder am Batteriefach an. Die beiden Anzeigelämpchen auf dem Memory Saver sollten nun grün aufleuchten zum Zeichen, dass die Batterie richtig eingelegt wurde.
3. Halten Sie den roten Knopf auf dem Memory Saver gedrückt, während Sie ihn in den Zigarettenanzünder stecken. Halten Sie ihn so lange gedrückt, bis eines der Anzeigelämpchen grün aufleuchtet zum Zeichen, dass der Memory Saver an die Stromzufuhr angeschlossen ist.
4. Lassen Sie den roten Knopf los. Wenn nun beide Anzeigelämpchen grün aufleuchten, wurde der Memory Saver richtig angeschlossen. Die 12V-DC-Batterie des Fahrzeugs kann nun abgeklemmt und entfernt werden. Der Memory Saver sorgt für ausreichend Stromspannung, damit keine Daten der Bordelektronik verloren gehen.
5. Danach können Sie die alte Batterie entweder durch eine neue ersetzen oder wieder anschließen.
6. Halten Sie den roten Knopf auf dem Memory Saver gedrückt, während Sie ihn aus dem Zigarettenanzünder herausnehmen.
7. Trennen Sie den Memory Saver von der 9V-PP3-Batterie.



BEI VERWENDUNG EINER 12V-ERSATZBATTERIE

1. Schalten Sie den Zündschalter und alle elektrischen Extras und Geräte, wie Radio, Innenbeleuchtung, etc., aus. Hinweis: Bei manchen Fahrzeugen muss sich der Zündschalter in der ACC-Stellung befinden, um den Zigarettenanzünder verwenden zu können (Ziehen Sie die Bedienungsanleitung des Herstellers zu Rate).
2. Schließen Sie die rote Klemme an den Pluspol und die schwarze Klemme an den Minuspol der Zusatzbatterie an. Achtung: Auf keinen Fall umpolen!
3. Halten Sie den roten Knopf auf dem Memory Saver gedrückt, während Sie ihn in den Zigarettenanzünder stecken. Halten Sie ihn so lange gedrückt, bis eines der Anzeigelämpchen grün aufleuchtet zum Zeichen, dass der Memory Saver an die Stromzufuhr angeschlossen ist.
4. Lassen Sie den roten Knopf los. Wenn nun beide Anzeigelämpchen grün aufleuchten, wurde der Memory Saver richtig angeschlossen. Die 12V-DC-Batterie des Fahrzeugs kann nun abgeklemmt und entfernt werden. Der Memory Saver sorgt für ausreichend Stromspannung, damit keine Daten der Bordelektronik verloren gehen.
5. Danach können Sie die alte Batterie entweder durch eine neue ersetzen oder wieder anschließen.
6. Halten Sie den roten Knopf auf dem Memory Saver gedrückt, während Sie ihn aus dem Zigarettenanzünder herausnehmen.
7. Trennen Sie den Memory Saver von der Ersatzbatterie.

